(12)

EUROPEAN PATENT APPLICATION

(43) Date of publication: 09.01.2008 Bulletin 2008/02

(51) Int Cl.: H01H 3/16 (2006.01)

(21) Application number: 07012965.5

(22) Date of filing: 03.07.2007

(84) Designated Contracting States:

AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL PL PT RO SE SI SK TR

Designated Extension States:

AL BA HR MK YU

(30) Priority: 07.07.2006 IT VI20060211

- (71) Applicant: Pizzato Elettrica S.r.l. 36063 Marostica (Vicenza) (IT)
- (72) Inventor: Pizzato, Marco 36063 Marostica (Vicenza) (IT)
- (74) Representative: Vannini, Mario Maroscia & Associati S.r.l. Contrà S. Caterina, 29 36100 Vicenza (IT)

(54) Reset device for limit switch and limit switch incorporating such device

(57) The present invention generally finds application in the field of safety electric devices and relates to a reset device to be coupled to a limit switch (2), which comprises a modular housing (14), interface means (18) associated to said housing for removable coupling both to the head (4) and to the case (3) of the limit switch (2), reset means (13) at least partly accommodated in said housing (14) for controlled turning on and off of the limit switch (2). The reset means have such a shape as to interact with the actuator means of the switch to promote positive opening of the electric contacts substantially at the same time as the switch with which the device is associated is turned on/off.

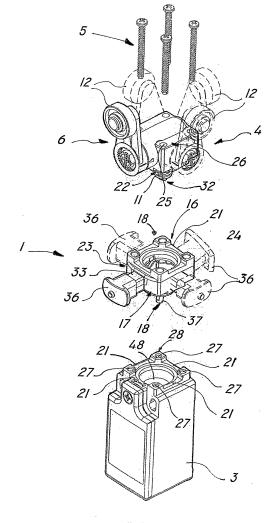


FIG. 3

25

Field of the invention

[0001] The present invention generally finds application in the field of safety electric devices and relates to a reset device for use with a limit switch, and to a limit switch incorporating such device.

1

[0002] The switch is particularly designed to be used for overtravel detection in automatic systems such as automatic processing lines, elevators, hoists or the like.

Background of the invention

[0003] As is known, the provision of position switches or limit switches is critical in all systems in which failure to stop one or more parts may lead to a danger situation for people that use the system or are near it.

[0004] These switches are particularly designed to be used in control systems for elevators or hoists and have the purpose of monitoring overtravels or abnormal conditions to cause the car to stop whenever the actual travel exceeds the maximum preset travel.

[0005] Commonly available position switches have a case for holding one or more pairs of electric contacts connected to the power and signal circuits of the system and a button- or lever- actuator, operating on the contacts to cause the power circuit to open and the system to stop in emergency situations.

[0006] The actuator is housed in a head which is mounted upon the contact holder, generally in a remov-

[0007] Similar solutions are known, for example, from US-B-627827 and DE-A-1903156, which disclose position switches whose actuator head may be mounted upon the case at different angles, to fit various uses.

[0008] In other solutions, the switches are additionally provided with a reset device, which is integrated in the head and actuated by the actuator, and has the purpose of preventing accidental restoration of power in the main circuit without action by an operator.

[0009] An apparent drawback of these prior art solutions is that all the components of the switch are formed in such a manner as to define mutual forced couplings between the parts. Therefore, the contact holder may be only fitted with a head suitably designed for that specific

[0010] Therefore, if contacts have to be replaced with other structurally different contacts, the head, with the reset device integrated therein, shall be also replaced.

[0011] Also, these solutions do not allow adjustment of the relative orientation of the actuator and reset device as well as their combined orientation with respect to the case to increase flexibility of use of the whole switch.

[0012] A further drawback of prior art known solutions is that the actuator has a rather slow operation and does not consequently ensure simultaneity between triggering of the reset device and opening of contacts.

[0013] Actually, the reset device is usually triggered after an actuator travel which is significantly longer than the travel required for contact opening.

[0014] Therefore, when the actuator has a short actuation travel, contacts might be opened without causing the reset device to be triggered, thereby allowing release of the actuator and restoration of the power circuit with no prior action by the operator, which may cause serious damage to the overall system safety.

[0015] A similar reset device is provided, for instance, in a limit switch sold by Telemecanique Electrique in which the enclosure, the head and the device are formed separately to allow coupling of the various parts with different orientations and in a modular manner.

[0016] Nevertheless, the particular configuration of the reset device does not obviate the above mentioned drawbacks of the switch in which it is incorporated, associated to the impossibility of ensuring that the reset is triggered at the same time as the switch is turned off.

Summary of the invention

[0017] The object of the present invention is to obviate the above drawbacks, by providing a reset device for limit switches that is highly efficient and relatively cost-effec-

[0018] A particular object is to provide a reset device that can be triggered at the same time as contacts are opened and can be also modularly and interchangeably fitted onto the head and case of any limit switch, while maintaining its resetting function unchanged and thereby increasing the safety of the plant in which it is mounted. [0019] A further object is to provide a reset device that can be oriented relative to the head and case of the switch for which it is designed, thereby improving the flexibility of use for the whole switch.

[0020] Finally, another object is to provide a limit switch in which the electric contacts arranged therein are all triggered substantially at the same time.

[0021] These and other objects, as better shown hereafter, are fulfilled by a reset device as defined in claim 1, to be coupled to a limit switch having a case designed to contain at least one pair of electric contacts and a control head having internally thereof actuator means for mutually moving the contacts, wherein the device comprises a modular housing with an upper peripheral edge, a bottom wall and side walls defining a longitudinal axis, interface means associated to said housing for removable connection both to the head and to the case of the limit switch, reset means at least partly contained in said housing for controlled activation and deactivation of the limit switch.

[0022] The device is characterized in that the reset means have such a shape as to interact with the actuator means of the switch to promote positive opening of the electric contacts substantially at the same time as the switch is activated/deactivated.

[0023] Thanks to this feature of the invention, the reset

2

45

50

20

35

device will be triggered substantially at the same time as the electric contacts are opened to ensure proper operation both of the device and the switch.

[0024] Furthermore, the modular nature of the device allows use of the latter with a wide range of limit switches without the need of providing special reset means for each switch and while maintaining its functions unchanged.

[0025] Advantageously, the interface means may have one or more suitably shaped protrusions both on the bottom wall and along the upper peripheral edge of the housing, which are designed for engagement in corresponding recesses of complementary shape on the case and the head respectively of the switch with which the device is associated.

[0026] Thanks to this further feature of the invention, both the reset device and the various parts of the limit switch are interchangeable with no need of providing any structural change.

[0027] Suitably, the housing may have a generally prismatic shape, substantially symmetric with respect to the longitudinal axis to allow orientation and selective coupling thereof with the switch in substantially 90° spaced angular positions.

[0028] Thus, both the reset device and the switch in which it is provided provide a high flexibility of use, by adapting the mutual positions of the various parts of the switch to the structural features of the machine and system served thereby.

[0029] In a further aspect, the invention relates to a limit switch comprising a reset device as defined in any one of claims 1 to 15, and interposed between the head and the case of the switch.

[0030] Thanks to this aspect of the invention a limit switch is provided in which all the electric contacts appropriately arranged therein are triggered substantially at the same time.

Brief description of drawings

[0031] Further features and advantages of the invention will be more apparent from the detailed description of a preferred, non-exclusive embodiment of a reset device and a limit switch of this invention, which are described as a non-limiting example with the help of the annexed drawings, in which:

FIG. 1 is a perspective view of a limit switch of the invention;

FIG. 2 is a partly broken away front view of the switch of Fig. 1:

FIG. 3 is an exploded view of the switch of Fig. 1;

FIG. 4 is an exploded view of a reset device of the invention:

FIG. 5 is a sectioned side view of the device of Fig. 4 as taken along the plane I-I, in a first operating configuration;

FIG. 6 is a sectioned side view of the device of Fig.

4 as taken along the plane I-I, in a second operating configuration;

FIG. 7 is a sectioned side view of the device of Fig. 4 as taken along the plane I-I, in a third operating configuration;

FIG. 8 is a sectioned side view of the device of Fig. 4 as taken along the plane I-I, in a fourth operating configuration;

Fig. 9 is a schematic view, showing the possible combinations of the various parts of a switch of this invention

Detailed description of a preferred embodiment

[0032] Referring to the above figures, the reset device of the invention, generally designated by numeral 1, may be fitted on a limit switch to be used, for instance, for monitoring any overtravel or abnormal operation in automatic machines and systems, such as elevators and hoists.

[0033] FIG. 1 shows a particular embodiment of a device 1 of the invention, associated to a per se known limit switch 2.

[0034] The switch 2 is essentially comprised of a lower box-like case 3 for housing one or more pairs of mutually movable contacts, which is associated to a control head 4 mounted onto the case 3 by suitable removable coupling means 5. The head 4 at least partly accommodates actuator means 6 for imparting a relative motion to the electric contacts.

[0035] These may be inserted in the power circuit of the machine or system served thereby and in an auxiliary service circuit, if any, both not shown, due to their being commonly known and not being part of the present invention.

[0036] In the preferred, non exclusive configuration as particularly shown in FIG. 2, the case 3 has a double-bridge double-break configuration, having two pairs of fixed electric contacts 7, 8 each facing a corresponding pair of movable contacts 9, 10.

[0037] The upper pair 7 is designed to be inserted in the primary power circuit, whereas the lower pair 8 may be connected to the auxiliary signal circuit.

[0038] Thus, as the actuator plunger 11 slides in response to the rotation ω of the handle 12, by means of suitable cam means, not shown, which are held in the head 4, the upper contacts 7, 9 will be moved apart and the power circuit will be opened, thereby causing the system to stop.

[0039] At the same time, the pair of lower movable contacts 10 will be moved to contact with the lower fixed pair 8 to close the secondary circuit, e.g. to generate a visual or sound signal.

[0040] One of the purposes of the reset device 1 is to prevent the upper movable contacts 9 from contacting the upper fixed contacts 7, thereby closing the power circuit, prior to an action by an operator.

[0041] According to the invention, the reset device 1,

40

as particularly shown in FIG. 4, has a modular housing 14 with an upper peripheral edge 16, a bottom wall 17 and side walls 15 that define a longitudinal axis X, interface means 18 associated to the housing for removable connection both to the head 4 and to the case 3 of the limit switch 2, reset means 13 at least partly contained in the housing 14 for controlled turning on and off of the limit switch 2.

[0042] According to a peculiar feature of the invention, the reset means 13 have such a shape as to interact with the actuator means 6 of the switch 2 to promote positive opening of the electric contacts 7, 9 substantially at the same time as the switch 2 with which the device 1 is associated is turned on/off.

[0043] The term "substantially at the same time" as used herein is intended to mean that the contacts 7, 9 and possibly the contacts 8, 10 will open simultaneously with or possibly immediately next to the triggering of the reset means 13 required for turning the switch 2 off, and in any case so that one of such actions necessarily entails the other.

[0044] In the preferred, non exclusive configuration as shown, the reset means 13 are preferably of the snapoperated type and have a control rod 34 which moves along a transverse axis Y substantially orthogonal to the axis X.

[0045] The control rod 34 may be held within a tubular extension 33 formed on a side wall 15 of the housing 14 and has an outer end 35 with a knob 36 fitted thereon, which is designed to be grasped by the hand of a user to reset the switch 2.

[0046] Also, the reset means 13 may include a return rod 37 operably coupled to the control rod 34 and held in the housing 14 to slide along the longitudinal axis X.

[0047] The control 34 and return 37 rods may be operably coupled together by means of a first bracket 38 fixed to the inner end 39 of the control rod 34 and a second bracket 40 attached to the upper end 41 of the return rod 37 and opposed to the first bracket 38.

[0048] The second bracket 40 may be further configured to interact with the end portion 32 of the actuator means 6 of the switch 2 with which the device 1 is associated and has an enlarged central portion 42 to be acted upon by the plunger actuator 11.

[0049] Each of the first 38 and second brackets 40 may have a pair of arms 43 and 44 respectively, which are substantially identical and symmetrical with respect to the axes X, Y of the corresponding rods 34, 37.

[0050] Particularly, the arms 43 of the first bracket 38 have free ends with front contact surfaces 46 designed to abut against side contact surfaces 47 of the arms 44 of the second bracket 40 when the device 1 is in the rest condition and the switch 2 is activated, as more clearly shown in FIG. 5.

[0051] The return rod 37 is preferably external to the housing 14 so that, in normal operating conditions, it is held within a special receptacle 48 formed on the top surface 28 of the case 3.

[0052] However, its bracket 40 may have its arms 44 partly contained in the body 14 through a pair of diametrically opposite apertures 50 formed on the bottom wall 17 of the housing 14.

[0053] Also, the return rod 37 may be equipped with a seal 51 having a shape substantially complementary to its receptacle 48, to improve coupling between the device 1 and the case 3 and prevent any infiltration of dust or other foreign matters into the device 1.

10 [0054] The reset means 13 may further include an elastic counteracting element 52, such as a helical spring, which will be disposed coaxial with the control rod 34 and will operate on the first bracket 38 to urge the front contact surfaces 46 of its arms 43 against the side contact surfaces 47 of the arms 44 of the second bracket 40.

[0055] Also, the arms 43 of the first bracket 38 have substantially beveled end corners 53 for interacting with inclined front end surfaces 54 of the arms 44 of the second bracket 40 which define ramps for the first bracket 38 to slide thereon.

[0056] The sliding ramps 54 will be configured to promptly release the end corners 53 of the arms 43 of the first bracket 38, thereby promoting prompt translation of the control rod 34 as the actuator means 6 of the switch 2 are triggered, thereby allowing the reset device 1 to immediately snap on, and further increasing the safety of the system in which the switch is used.

[0057] The interface means 18 may be of standard type, to allow the device 1 to be coupled to any type of head 4 and/or case 3 of a switch 2 with no need of providing special connections for each use.

[0058] Thanks to the modular design of the housing 14, the device 1 will be interchangeable and easily replaceable, while maintaining its reset and positive contact opening functions unchanged.

[0059] The interface means 18 have one or more suitably shaped protrusions, 19 and 20 respectively, both on the bottom wall and along the upper edge 16 of the housing 14, which are designed for engagement in corresponding recesses 21, 22 of complementary shape on the case 3 and the head 4 respectively of the switch 2.

[0060] In the particular embodiment of the figures, the device 1 will have four substantially similar protrusions 19, 20 both on the bottom wall 17 and on the upper edge 16, situated peripherally and symmetrically with respect to the axis X.

[0061] At the peripheral edge 23 of the housing 14, the interface means 18 have substantially longitudinal through holes 24, each associated to an upper protrusion 20, and having external elongate fastening members extending therethrough, of the screw, pin or similar type, which will also act as removable means 5 for coupling the control head 4 and the case 3.

[0062] Advantageously, the through holes 24 will be in such positions as to be in line both with corresponding through holes 25 formed on the peripheral edge 26 of the head 4 and with blind holes 27 on the top surface 28

25

40

of the case 3.

[0063] In an alternative embodiment, not shown, the interface means 18 may include, instead of the through holes 24, one or more dowel pins associated both to the upper edge 16 and to the bottom wall 17 and designed to be fitted in the through 25 and blind holes 27 on the head 4 and the case 3.

[0064] The generally prismatic shape of the housing 14, substantially symmetrical with respect to the longitudinal axis X, as well as the symmetrical position of the holes 24, or any other suitably located centering members, will allow orientation of the device 1 and selective coupling thereof in substantially 90° spaced angular positions, as clearly shown in FIG. 3.

[0065] In a substantially similar manner, the head 4 may be in turn rotated to change its position relative both to the device 1 and to the case 3, still as shown in FIG. 3. [0066] In this figure, the various positions that will be taken by the extension 33 with the control rod 34 accommodated therein and the handle 6 are shown by dashed lines.

[0067] The housing 14 may be formed of an upper portion 14' and a lower portion 14", which are mutually coupled by male-female connection means 29 associated to their respective contact edges 30', 30". This will facilitate insertion of the reset means 13 in the housing 14 and assembly of the whole device 1.

[0068] To allow the actuator means 6 of the switch 2 to be coupled with the reset means 13 of the device 1, the housing 14 will be open at its top, whereas the bottom wall 17 will have an opening 31 substantially at its center, for the passage of an axial end portion 32 of the plunger actuator 11.

[0069] In use, with the system or machine that incorporates the switch 2 in normal operating conditions, the arms 43 of the control rod 34 has its front contact surfaces 46 urged against their respective side contact surfaces 47 of the bracket 40 of the return rod 37, as shown in FIG. 5.

[0070] During emergency operation of the switch 2, the actuator means 6 thereof will interact with the reset means 13 to cause the return rod 37 to be longitudinally translated.

[0071] As shown in FIG. 6, under the action of the plunger 11, the return rod 37 will cover a translational travel t_a , along the axis X to the point in which the end corners 53 of the arms 43 of the control rod 34 will urge against the corners defined by the side contact surfaces 47 and the beveled surfaces 54.

[0072] Therefore, the front contact surfaces 46 will be disengaged from their respective side contact surfaces 47 to allow the end corners 53 to slip on the corresponding beveled surfaces 54.

[0073] Thus, the contacts 7, 9 will no longer be opened by the actuator means 6 but by the interaction of the return rod 37 with the control rod 34. The action of the spring 52 will urge the latter to translate in the transverse direction, thereby forcing the return rod 37 to translate in

the contact opening direction.

[0074] The arms 43 of the first bracket 38 will slip on the ramps defined by the beveled surfaces 54 to abutment against respective inner protrusions 56 suitably disposed in the housing 14, to allow the return rod 37 to complete its travel t_{a"}, as shown in FIG. 8.

[0075] This operating condition of the reset means 13 will correspond, in the configuration of the switch 2 as shown in the present figures, to an open condition of the main circuit and to a closed condition of the secondary circuit.

[0076] The switch 2 may be reset by manually pulling the control rod 34, i.e. the knob 36 to move the contact surfaces 46 of the arms 43 of the first bracket 38 back to abutment against the side contact surfaces 47 of the arms 44 of the second bracket 40.

[0077] The action of the return spring 57 on the bridge of the movable contacts 9 will allow the latter to move back onto their respective fixed contacts 7 to close the power circuit.

[0078] Other solutions may be provided in which, for example, the switch 2 is reset by pushing the knob 36. Nevertheless, the operating conditions as shown in the annexed figures provide higher safety as they prevent any accidental triggering of the reset device 1.

[0079] The above disclosure clearly shows that the invention fulfills the intended objects and particularly meets the requirement of providing a reset device that ensures high operation safety and can be fitted on a commonly available limit switch 2 in a modular and interchangeable manner, while maintaining its functions unchanged.

[0080] Thanks to the particular configuration of the interface means 18 and to their compliance with the commonly used limit switch standards, different types of control heads 4 or different actuator means 6 may be associated to each case 3 of the contacts 7, 8, 9, 10 of a switch 2, with no need to make changes to the various parts or adapt the reset device 1. Likewise, different types of cases 3 may be associated to each head 4, as shown in FIG.

[0081] The reset device and limit switch of this invention are susceptible of a number of changes or variants, within the inventive concept disclosed in the appended claims. All the details thereof may be replaced by other technically equivalent parts, and the materials may vary depending on different needs, without departure from the scope of the invention.

[0082] While the reset device and switch have been described with particular reference to the accompanying figures, the numerals referred to in the disclosure and claims are only used for the sake of a better intelligibility of the invention and shall not be intended to limit the claimed scope in any manner.

Claims

1. A reset device to be coupled to a limit switch (2)

10

having a case (3) designed to contain at least one pair of electric contacts (7, 9) and a control head (4) having internally thereof actuator means (6) for mutually moving the contacts (7, 9), wherein the device comprises:

- a modular housing (14) with an upper peripheral edge (16), a bottom wall (17) and side walls (15) defining a longitudinal axis (X);
- interface means (18) associated to said housing for removable connection both to the head (4) and to the case (3) of the limit switch (2) with which the device is coupled;
- reset means (13) at least partly contained in said housing (14) for controlled activation/deactivation of the limit switch (2) with which it is coupled;

characterized in that said reset means are so shaped as to interact with the actuator means of the switch to promote positive opening of the electric contacts substantially at the same time as the switch with which the device is activated/deactivated.

- 2. Reset device as claimed in claim 1, characterized in that said reset means (13) comprise a control rod (34) at least partly movable in said housing (14) along a transverse axis (Y) substantially perpendicular to said longitudinal axis (X).
- 3. Reset device as claimed in claim 2, **characterized** in **that** said reset means (13) further comprise a return rod (37) operably coupled to said control rod (34) and at least partly contained in said housing (14) for sliding along said longitudinal axis (X).
- 4. Reset device as claimed in claim 3, **characterized** in **that** said control rod (34) and said return rod (37) are operably coupled together by a first bracket (38) fixed to the inner end (39) of said control rod (34) and opposite to a second bracket (40) attached to the upper end (41) of said return rod (37), said second bracket (40) being configured to interact with the end portion (32) of the actuator means (6) of the switch (2) with which the device is associated.
- 5. Reset device as claimed in claim 4, **characterized** in that said first (38) and said second brackets (40) have each a pair of arms (43, 44), which are substantially identical and symmetrical with respect to their corresponding rods (34, 37), the arms (43) of said first bracket (38) having free ends with front contact surfaces (46) designed to abut against respective side contact surfaces (47) of the arms (44) of said second bracket (40) when the device is in the rest condition and the switch (2) is turned on.
- 6. Reset device as claimed in claim 5, characterized

in that said reset means (13) further include an elastic counteracting element (52) operating on said first bracket (38) to urge the front contact surfaces (46) of its respective arms (43) against the side contact surfaces (47) of the arms (44) of said second bracket (40).

- 7. Reset device as claimed in claim 5, **characterized** in **that** the arms (43) of said first bracket (38) have end corners (53) which are designed to interact with inclined front end surfaces (54) of the arms (44) of said second bracket (40) which define sliding ramps for said first bracket (38).
- 15 8. Reset device as claimed in claim 7, characterized in that said sliding ramps (54) are configured to promptly release the respective end corners (53), thereby promoting prompt translation (t_a) of said control rod (34) as the actuator means (6) of the switch (2) with which the device is associated are triggered, and interaction thereof with said second bracket (40).
 - **9.** Reset device as claimed in any preceding claim, characterized in that said control rod (34) has an outer end (35) with a knob (36) fitted thereon, which is designed to be grasped by the hand of a user to reset the switch (2).
- 30 10. Reset device as claimed in claim 1, characterized in that said interface means (18) have one or more suitably shaped protrusions (19, 20) both on said bottom wall (17) and along said upper peripheral edge (16) of said housing (14), which are designed for engagement in corresponding recesses (21, 22) of complementary shape on the case (3) and the head (4) respectively of the switch (2) with which the device is associated.
- 40 11. Reset device as claimed in claim 1, characterized in that said interface means (18) have at least one substantially longitudinal through hole (24) at the peripheral edge (23) of said housing (14), which is adapted to be passed through external by elongate fastening members (5) of the screw, pin or similar type.
 - 12. Reset device as claimed in claim 1, characterized in that said housing (14) has a generally prismatic shape, substantially symmetric with respect to said longitudinal axis (X) to allow orientation and selective coupling thereof in substantially 90° spaced angular positions.
 - 13. Reset device as claimed in any preceding claim, characterized in that said housing (14) has a tubular extension (33), transversely extending from one of said side walls (15) for at least partly slideably

50

20

accommodating said control rod (34).

- 14. Reset device as claimed in any preceding claim, characterized in that said housing (14) is open at its top, said bottom wall (17) having an opening (31) for the passage of an end portion (32) of the actuator means (6) of the switch with which the device is associated, for interaction with said reset means (13).
- **15.** Reset device as claimed in any preceding claim, characterized in that said bottom wall (17) of said housing (14) has a pair of diametrically opposite openings (50) allowing the passage of the ends of the arms (44) of said second bracket (40).

16. A limit switch comprising:

- a box-like case (3) which houses at least one pair of mutually movable electric contacts (7, 9) designed to be inserted in an external electric circuit of a machine or a system;
- actuator means (6) operating on at least one of said contacts (9) for causing the circuit to open/close;
- a control head (4) for at least partly accommodating said actuator means (6);
- means (5) for removably coupling said control head (4) to said box-like case (3);
- **characterized in that** it comprises a reset device as claimed in any one of claims 1 to 15 and interposed between said head (4) and said case (3).
- 17. A kit comprising at least one box-like case (3) which houses at least one pair of mutually movable electric contacts (7, 9), one or more control heads (4) designed to at least partly accommodate respective actuator means (6) operating on at least one of said contacts (9) to promote mutual motion of said contacts (7, 9), one or more reset devices (1) as claimed in any one of claims 1 to 14, designed to be simultaneously associated to one of said cases (3) and one of said control heads (4) at a time.

45

40

50

55

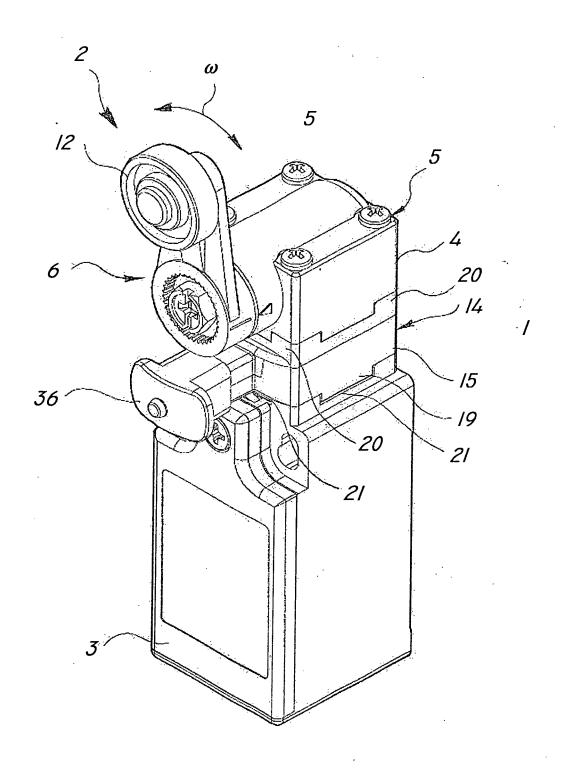


FIG. 1

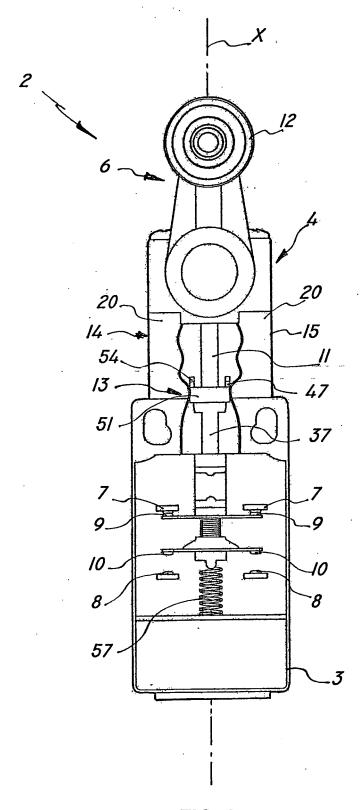


FIG. 2

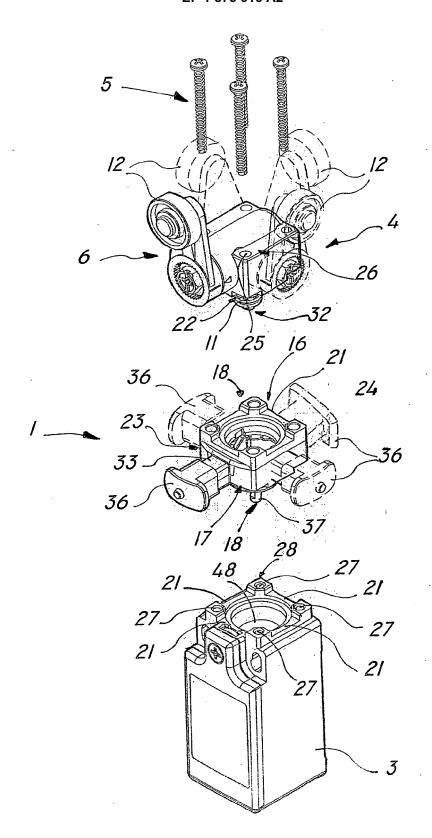


FIG. 3

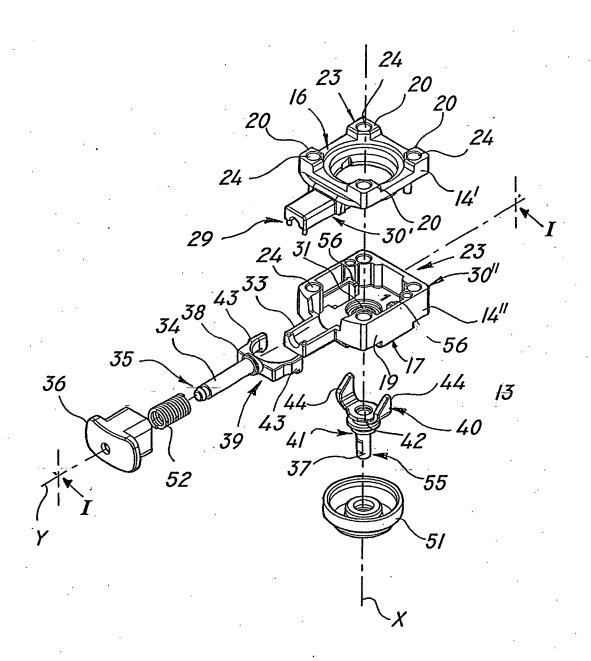


FIG. 4

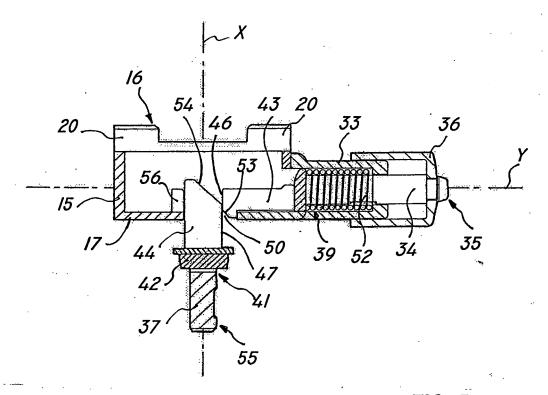
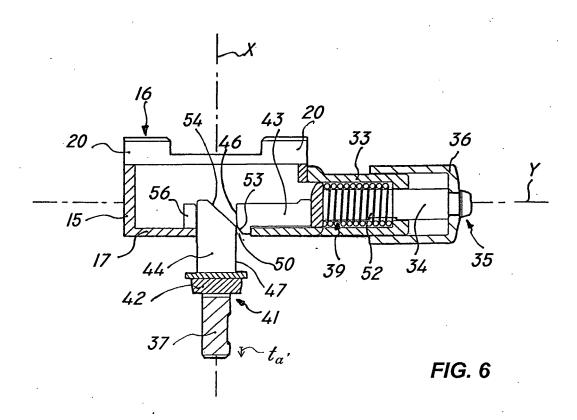


FIG. 5



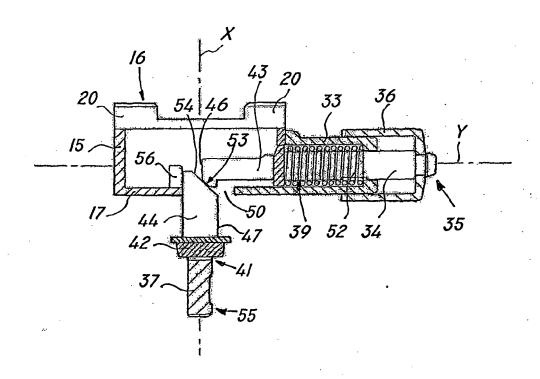
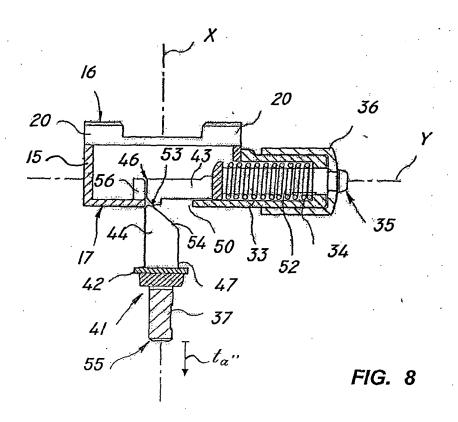
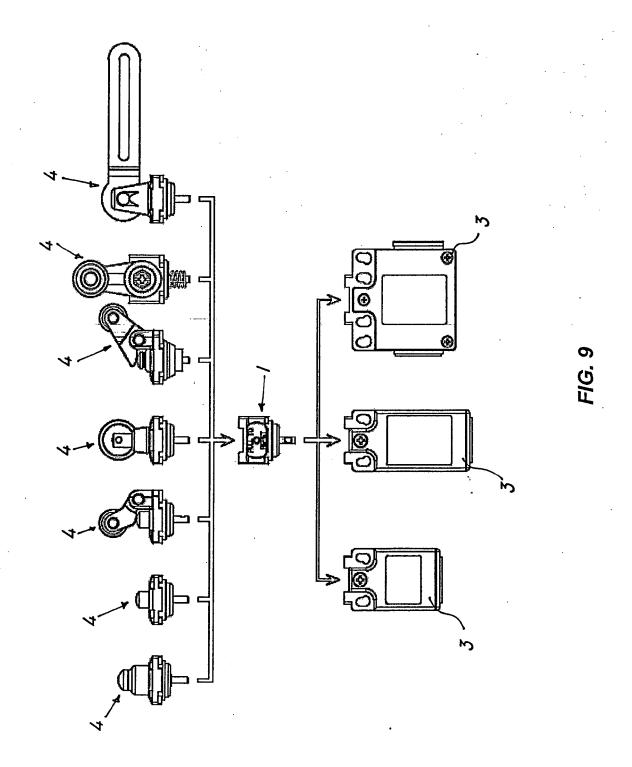


FIG. 7





EP 1 876 616 A2

REFERENCES CITED IN THE DESCRIPTION

This list of references cited by the applicant is for the reader's convenience only. It does not form part of the European patent document. Even though great care has been taken in compiling the references, errors or omissions cannot be excluded and the EPO disclaims all liability in this regard.

Patent documents cited in the description

• US 627827 B [0007]

• DE 1903156 A [0007]